



# 中国税务快讯

第三十一期 二零一四年十二月

## 新规出台将影响外国人短期来华工作的手续办理

### 本期快讯讨论的法规：

- 《外国人入境完成短期工作任务的相关办理程序（试行）》（人社部发[2014]78号），由人力资源社会保障部、外交部、公安部、文化部于2014年11月6日联合发布（78号文）

### 背景

为了进一步规范外国人在中国就业行为，人力资源社会保障部、外交部、公安部、文化部联合制定了《外国人入境完成短期工作任务的相关办理程序（试行）》（以下简称《办理程序》）。

《办理程序》明确了短期工作的范围、所需就业审批手续及签证要求，并将于2015年1月1日起执行。接受外国人短期工作的公司应关注就业证件申请及签证要求的变化，准备好应对新的政策，确保合法用工、符合相关规定。

### 主要内容

《办理程序》规定，外国人入境完成短期工作任务，且在境内停留时间不超过90日的，应持有外国人就业许可证书（或文化主管部门出具的批准文书）以及在中国短期工作证明，并申请Z字签证入境。入境以后根据停留时间长短，在Z字签证有效期内停留或办理工作类居留证件。具体适用情形包括：

- 到境内合作方完成某项技术、科研、管理、指导等工作
- 到境内体育机构进行试训（包括教练员、运动员）
- 拍摄影片（包括广告片、纪录片）
- 时装表演（包括车模、拍摄平面广告等）
- 从事涉外经营性演出

短期工作人员申请入境应依照以下程序办理：

1. 申请人力资源社会保障部门工作许可证书及工作证明或申请文化主管部门批准证书及工作证明

2. 到相关外事部门申请办理邀请函或邀请确认函
3. 在中国驻外使馆、领馆或其他驻外签证机关申请Z字签证

对于工作期限不超过30日的，驻外签证机关均将签发停留期为30日的签证。持有该签证的短期工作人员应按工作证明上注明的工作期限工作，并在Z字签证中注明的停留期停留。工作时间超过30日的短期工作人员，应在抵达后30日内办理停留期为90日的工作类居留证件。

同时，与中国有互免签证协议国家人员，入境完成短期工作任务的，也需要按《办理程序》申请Z字签证入境。

未办理相关手续入境及不按工作证明所列事项（登记项目包括持有人国籍和姓名、工作内容、工作地点、工作期限等）从事短期工作的外国人，公安机关将按非法就业查处。

《办理程序》同时也明确了外国人因下列事由入境，且停留时间不超过90日的，将不被视为短期工作任务的情形，应办理相应的签证入境。

#### M字签证：

- 购买机器设备配套维修、安装、调试、拆卸、指导和培训
- 对在境内中标项目进行指导、监督、检查
- 派往境内分公司、子公司、代表处完成短期工作
- 参加体育赛事

#### F字签证：

- 入境从事无报酬工作或由境外机构提供报酬的义工和志愿者等
- 文化主管部门在批准文书上未注明“涉外营业性演出”

### 毕马威观察

现有的《外国人在中国就业管理规定》只提及与中国境内的用人单位直接签订劳动合同的外国人；以及由境外公司派遣并承担劳动报酬，且在中国境内工作三个月以上的外国人在华就业的相关签证及证件的办理。《办理程序》的出台，对外国人入境完成某些短期工作任务，且在境内停留不超过90天的外国人所需办理的入境手续，及入境后所需办理的居留手续，做了进一步规范。对于频繁往来的商务旅行者或短期派遣员工，企业应正确地区分其派遣对象、来华事由，每次停留期限，从而办理相应的签证及就业证件，及居留证件。

值得注意的是，短期工作证明到期后不得延期，这对于被派往境内合作方工作，每次停留不超过90日，但累计将超过90日的外国人，将意味着可能需要多次申请工作证明及签证。企业在申请工作证明时仔细审阅并预计工作时间，避免因签证问题影响项目进程以及重复申请的额外成本。《办理程序》对多次办理，如两次办理工作证明之间是否有间隔时间要求等并没有做出明确规定，有待执行后与当地主管部门进一步明确。

《办理程序》的出台是否会对频繁往来的商务旅行者或短期派遣员工在华税务及社会保险合规性产生影响也值得考虑。在判断临时来华的外国人的中国个人所得税义务时，判断境内企业是否为其雇主<sup>1</sup>是一个重要因素。因此在为外国人申请M字签证或短期Z字签证时，企业也应同时准确地判

<sup>1</sup> 从税务的角度，雇主可以理解为对雇员的工作结果拥有权利并承担相关责任和风险的企业。

断该个人的雇主以及在华的纳税义务。目前外国人在华社会保险义务以是否持有就业证为标准。持有短期工作证明的外国人是否需要纳入社会保险范畴有待明确。因而对于预计在华停留超过90天但少于183天的个人，建议企业结合经营业务需求、员工个人情况，税务及社会保险等综合因素后，申办相应的签证及就业证件类型。

在已生效的《中华人民共和国外国人入境出境管理条例》征求意见稿中，曾经推出过针对工作期限在90天以下的Z字签证，然而由于配套政策的不完善，在终稿中并未保留。在多部门协调相应政策后，此次推出了《办理程序》，旨在监管临时/短期来华工作的外国人，也表明了政府当局进一步规范外国人入境及在境内合法就业及居留的意图。

鉴于即将生效的《办理程序》将对接受短期来华完成工作任务外籍个人的企业有显著影响，企业人力资源部门应该及时了解有关办事程序及要求，针对企业外派员工类型梳理及更新内部指引，确保符合相关法律规定。同时，企业也应预估额外的合规成本，包括相关证件办理及延期、可能的税务及社会保险成本。毕马威也将乐意提供有关协助。

**何坤明**

税务服务主管合伙人  
中国和香港特别行政区  
电话: +86 (10) 8508 7082  
khoonming.ho@kpmg.com

**北京 / 沈阳**

**凌先肇**  
税务服务主管合伙人  
华北区  
电话: +86 (10) 8508 7083  
david.ling@kpmg.com

**天津**

**凌先肇**  
税务服务主管合伙人  
华北区  
电话: +86 (10) 8508 7083  
david.ling@kpmg.com

**周重生**

电话: +86 (10) 8508 7610  
ec.zhou@kpmg.com

**青岛**

**彭晓峰**  
电话: +86 (532) 8907 1728  
vincent.pang@kpmg.com

**上海 / 南京**

**卢奕**  
税务服务主管合伙人  
华中区  
电话: +86 (21) 2212 3421  
lewis.lu@kpmg.com

**成都**

**周咏雄**  
电话: +86 (28) 8673 3916  
anthony.chau@kpmg.com

**杭州**

**王军**  
电话: +86 (571) 2803 8088  
john.wang@kpmg.com

**广州**

**李一源**  
电话: +86 (20) 3813 8999  
lilly.li@kpmg.com

**福州 / 厦门**

**梅雅宁**  
电话: +86 (592) 2150 807  
maria.mei@kpmg.com

**深圳**

**孙桂华**  
税务服务主管合伙人  
华南区  
电话: +86 (755) 2547 1188  
eileen.gh.sun@kpmg.com

**香港**

**杨嘉燕**  
电话: +852 2143 8753  
karmen.yeung@kpmg.com

**华北区**

**凌先肇**  
税务服务主管合伙人  
华北区  
电话: +86 (10) 8508 7083  
david.ling@kpmg.com

**冯柏文 (Vaughn Barber)**

电话: +86 (10) 8508 7071  
vaughn.barber@kpmg.com

**陈达伟 (David Chamberlain)**

电话: +86 (10) 8508 7056  
david.chamberlain@kpmg.com

**冯炳**

电话: +86 (10) 8508 7531  
tony.feng@kpmg.com

**古军华**

电话: +86 (10) 8508 7095  
john.gu@kpmg.com

**韩淮**

电话: +86 (10) 8508 7627  
h.han@kpmg.com

**蒋俊**

Tel. +86 (10) 8508 7511  
josephine.jiang@kpmg.com

**李京琪**

电话: +86 (10) 8508 7536  
kevin.lee@kpmg.com

**黎鲤**

电话: +86 (10) 8508 7537  
li.li@kpmg.com

**李鹏**

电话: +86 (10) 8508 7574  
thomas.li@kpmg.com

**刘晓萌**

电话: +86 (10) 8508 7565  
simon.liu@kpmg.com

**马源**

电话: +86 (10) 8508 7076  
paul.ma@kpmg.com

**欧康立 (Alan O' Connor)**

电话: +86 (10) 8508 7521  
alan.oconnor@kpmg.com

**彭晓峰**

电话: +86 (10) 8508 7516  
+86 (532) 8907 1728  
vincent.pang@kpmg.com

**沈瑛华**

电话: +86 (10) 8508 7586  
yinghua.shen@kpmg.com

**谭礼耀**

电话: +86 (10) 8508 7605  
laiyu.tam@kpmg.com

**黄伟光**

电话: +86 (10) 8508 7085  
michael.wong@kpmg.com

**谢亿佳**

电话: +86 (10) 8508 7540  
jessica.xie@kpmg.com

**延峰**

电话: +86 (10) 8508 7508  
irene.yan@kpmg.com

**张晓**

电话: +86 (10) 8508 7507  
sheila.zhang@kpmg.com

**张天胜**

电话: +86 (10) 8508 7526  
tiansheng.zhang@kpmg.com

**张秉**

电话: +86 (10) 8508 7509  
tracy.h.zhang@kpmg.com

**赵希尧**

电话: +86 (10) 8508 7096  
abe.zhao@kpmg.com

**周重生**

电话: +86 (10) 8508 7610  
ec.zhou@kpmg.com

**华中区****卢奕**

税务服务主管合伙人  
华中区  
电话: +86 (21) 2212 3421  
lewis.lu@kpmg.com

**周咏雄**

电话: +86 (21) 2212 3206  
anthony.chau@kpmg.com

**池澄**

电话: +86 (21) 2212 3433  
cheng.chi@kpmg.com

**董诚**

电话: +86 (21) 2212 3410  
cheng.dong@kpmg.com

**Alan Garcia**

Tel. +86 (21) 2212 3509  
alan.garcia@kpmg.com

**何超良**

电话: +86 (21) 2212 3406  
chris.ho@kpmg.com

**郑达隆**

电话: +86 (21) 2212 3080  
dylan.jeng@kpmg.com

**梁浩然**

电话: +86 (21) 2212 3358  
hoiyan.leung@kpmg.com

**梁新彦**

电话: +86 (21) 2212 3488  
sunny.leung@kpmg.com

**李亿敏**

电话: +86 (21) 2212 3463  
michael.y.li@kpmg.com

**麦玮峰**

电话: +86 (21) 2212 3409  
christopher.mak@kpmg.com

**倪伟东**

电话: +86 (21) 2212 3411  
henry.ngai@kpmg.com

**牛悟得 (Brett Norwood)**

电话: +86 (21) 2212 3505  
brett.norwood@kpmg.com

**大谷泰彦**

电话: +86 (21) 2212 3360  
yasuhiko.otani@kpmg.com

**饶戈军**

电话: +86 (21) 2212 3208  
amy.rao@kpmg.com

**王军**

电话: +86 (21) 2212 3438  
john.wang@kpmg.com

**翁晔**

电话: +86 (21) 2212 3431  
jennifer.weng@kpmg.com

**黄中颖**

电话: +86 (21) 2212 3380  
henry.wong@kpmg.com

**谢亿璐**

电话: +86 (21) 2212 3422  
grace.xie@kpmg.com

**徐曦**

电话: +86 (21) 2212 3396  
bruce.xu@kpmg.com

**张曰文**

电话: +86 (21) 2212 3415  
william.zhang@kpmg.com

**周波**

电话: +86 (21) 2212 3458  
michelle.b.zhou@kpmg.com

**华南区****孙桂华**

税务服务主管合伙人  
华南区  
电话: +86 (755) 2547 1188  
eileen.gh.sun@kpmg.com

**陈用冬**

电话: +86 (755) 2547 1072  
penny.chen@kpmg.com

**陈蔚**

电话: +86 (755) 2547 1198  
vivian.w.chen@kpmg.com

**范家珩**

电话: +86 (755) 2547 1071  
sam.kh.fan@kpmg.com

**古伟华**

电话: +86 (20) 3813 8620  
ricky.gu@kpmg.com

**何晓宜**

电话: +86 (755) 2547 1276  
angie.ho@kpmg.com

**李瑾**

电话: +86 (755) 2547 1128  
jean.j.li@kpmg.com

**李一源**

电话: +86 (20) 3813 8999  
lilly.li@kpmg.com

**廖雅芸**

电话: +86 (20) 3813 8668  
kelly.liao@kpmg.com

**林凡**

电话: +86 (20) 3813 8680  
donald.lin@kpmg.com

**罗健莹**

电话: +86 (20) 3813 8609  
grace.luo@kpmg.com

**梅雅宁**

电话: +86 (592) 2150 807  
maria.mei@kpmg.com

**孙昭**

电话: +86 (20) 3813 8615  
michelle.sun@kpmg.com

**杨彬**

电话: +86 (20) 3813 8605  
bin.yang@kpmg.com

**曾立新**

电话: +86 (20) 3813 8812  
lixin.zeng@kpmg.com

**香港****刘麦嘉轩**

税务服务主管合伙人  
香港特别行政区  
电话: +852 2826 7165  
ayesha.lau@kpmg.com

**艾柏熙 (Chris Abbiss)**

电话: +852 2826 7226  
chris.abbiss@kpmg.com

**包迪云 (Darren Bowden)**

电话: +852 2826 7166  
darren.bowden@kpmg.com

**陈宇婷**

电话: +852 2847 5108  
yvette.chan@kpmg.com

**陈心康**

电话: +852 2978 8987  
rebecca.chin@kpmg.com

**冯伟祺 (Matthew Fenwick)**

电话: +852 2143 8761  
matthew.fenwick@kpmg.com

**霍宁思 (Barbara Forrest)**

电话: +852 2978 8941  
barbara.forrest@kpmg.com

**何家輝**

电话: +852 2826 7296  
stanley.ho@kpmg.com

**许昭淳**

电话: +852 2685 7815  
daniel.hui@kpmg.com

**甘兆年 (Charles Kinsley)**

电话: +852 2826 8070  
charles.kinsley@kpmg.com

**孔达信 (John Kondos)**

电话: +852 2685 7457  
john.kondos@kpmg.com

**赖绮珠**

电话: +852 2978 8942  
kate.lai@kpmg.com

**梁爱丽**

电话: +852 2143 8711  
alice.leung@kpmg.com

**文炳涛**

电话: +852 2978 8976  
steve.man@kpmg.com

**Ivor Morris**

电话: +852 2847 5092  
ivor.morris@kpmg.com

**伍耀辉**

电话: +852 2143 8709  
curtis.ng@kpmg.com

**潘嘉礼 (Kari Pahlman)**

电话: +852 2143 8777  
kari.pahlman@kpmg.com

**Malcolm Prebble**

电话: +852 2684 7472  
malcolm.j.prebble@kpmg.com

**Murray Sarelius**

电话: +852 3927 5671  
murray.sarelius@kpmg.com

**萧维强**

电话: +852 2143 8785  
david.siew@kpmg.com

**谭培立 (John Timpany)**

电话: +852 2143 8790  
john.timpany@kpmg.com

**陈伟德 (Wade Wagatsuma)**

电话: +852 2685 7806  
wade.wagatsuma@kpmg.com

**王磊 (Lachlan Wolfers)**

电话: +852 2685 7791  
lachlan.wolfers@kpmg.com

**邢果欣**

电话: +852 2978 8965  
christopher.xing@kpmg.com

**杨嘉燕**

电话: +852 2143 8753  
karmen.yeung@kpmg.com

**钟国华**

电话: +852 2685 7559  
adam.zhong@kpmg.com